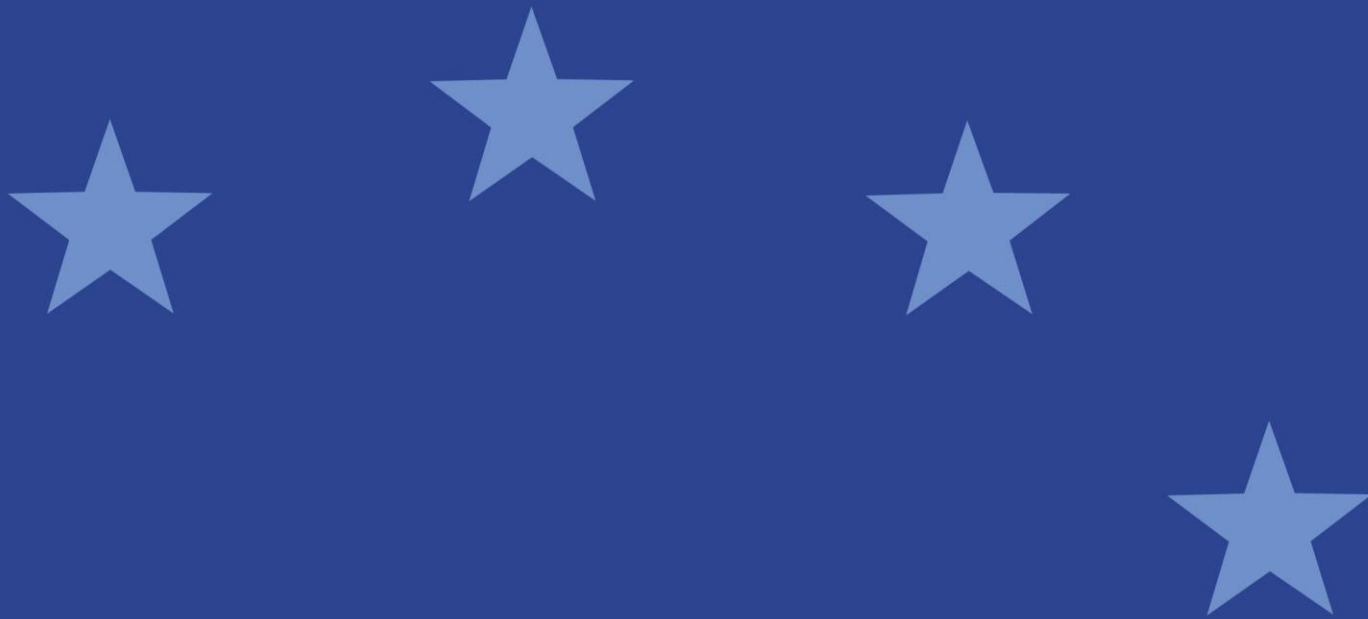




European Securities and
Markets Authority

Obecné pokyny

k předávání údajů mezi registry obchodních údajů



Obsah

1	Oblast působnosti.....	3
2	Přehled pojmů a termínů	4
3	Seznam zkratk.....	5
4	Účel.....	6
5	Dodržování pravidel	7
6	Obecné pokyny	7
7	Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů	12
8	Příloha II – Postup migrace při zrušení registrace	14

1 Oblast působnosti

Dotčené subjekty

1. Tyto obecné pokyny se vztahují na registry obchodních údajů registrované nebo uznané podle nařízení EMIR.

Předmět

2. Tyto obecné pokyny se vztahují na:
 - a. oznamování údajů o derivátových smlouvách protistranami a ústředními protistranami podle čl. 9 odst. 1 nařízení EMIR tak, aby nedocházelo k duplicitám,
 - b. předávání údajů o derivátových smlouvách mezi registry obchodních údajů na žádost protistran derivátové smlouvy nebo subjektu vykazujícího jejich jménem, nebo v situaci, kterou upravuje čl. 79 odst. 3 nařízení EMIR, a
 - c. vedení záznamů s údaji o derivátových smlouvách podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR.

Časový rámec

3. Tyto obecné pokyny se použijí od 16. října 2017.

2 Přehled pojmů a termínů

4. Veškeré definice, pojmy a termíny používané v nařízení EMIR, v aktuální regulační technické normě a prováděcí technické normě týkajících se vykazování¹, v pozměněné regulační technické normě a prováděcí technické normě týkajících se vykazování², v otázkách a odpovědích a v těchto obecných pokynech se používají se stejným významem.
5. Dále pro účely těchto obecných pokynů Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA) vymezuje následující pojmy, které slouží pro lepší ilustraci různých situací, k nimž může dojít.
6. „Subjekt předkládající zprávu“, což je jedno z polí pro protistranu v pozměněných technických normách týkajících se vykazování³, by měl být chápán jako subjekt, který uzavřel smluvní vztah s registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů a který:
 - a. vyazuje pouze svoji stranu derivátové smlouvy, přičemž v takovém případě by se shodoval s vykazující protistranou smlouvy,
 - b. vyazuje pouze derivátové smlouvy, u kterých je jednou z protistran, přičemž v takovém případě by se shodoval s vykazující protistranou smlouvy nebo druhou protistranou, a
 - c. vyazuje derivátové smlouvy, u kterých může nebo nemusí být jednou z protistran.
7. „Účastník registru obchodních údajů“⁴ je subjekt, který má smluvní ujednání za účelem vykazování derivátových smluv podle článku 9 nařízení EMIR nejméně s jedním registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů. Účastník registru obchodních údajů může být subjektem předkládajícím zprávu nebo vykazující protistranou nebo ústřední protistranou, která má do registru obchodních údajů přístup pouze za účelem prohlížení.

¹ NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 148/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy týkající se minimálních údajů, které mají být vykazovány do registrů obchodních údajů. Úř. věst., L 52, 23.2.2013, s. 1

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1247/2012 ze dne 19. prosince 2012, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o formát a četnost vykazování obchodů do registrů obchodních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, Úř. věst., L 352, 21.12.2012, s. 20

² NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 2017/104 ze dne 19. října 2016, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 148/2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy týkající se minimálních údajů, které mají být vykazovány do registrů obchodních údajů, Úř. věst., L 17, 21.1.2017, s. 1

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2017/105 ze dne 19. října 2016, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1247/2012, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o formát a četnost vykazování obchodů do registrů obchodních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, Úř. věst., L 17, 21.1.2017, s. 17

³ https://www.esma.europa.eu/system/files/force/library/2015/11/2015-esma-1645_-_final_report_emir_article_9_rts_its.pdf

⁴ Některé registry obchodních údajů mohou dále vymezovat druhy účastníků registru obchodních údajů, jako jsou účastníci vykazující, vykazující v obecné rovině, nevykazující atd. Tyto dílčí kategorie jsou z pohledu těchto obecných pokynů transparentní.

3 Seznam zkratek

CCP	Ústřední protistrana
EMIR	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (dále též jako „nařízení“)
ESMA	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy
EU	Evropská unie
ISO	Mezinárodní organizace pro normalizaci
ITS	Prováděcí technické normy
LEI	Identifikační kód právnické osoby
MAR	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu)
MiFIR	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012
MMSR	Nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 1333/2014 ze dne 26. listopadu 2014 o statistice peněžních trhů
NCA	Příslušný vnitrostátní orgán
Úř. věst.	Úřední věstník Evropské unie
OTC	Mimoburzovní
Q&A	Otázky a odpovědi
RTS	Regulační technické normy
SFTR	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/2365 ze dne 25. listopadu 2015 o transparentnosti obchodů zajišťujících financování a opětovného použití a o změně nařízení (EU) č. 648/2012

TR	Registr obchodních údajů
UTI	Jedinečný identifikátor transakce
XML	Rozšiřitelný značkovací jazyk
XSD	Definice schémat dokumentu XML

4 Účel

8. Tyto obecné pokyny tudíž mají trojí účel:

- a. odstranit z konkurenčního prostředí registrů obchodních údajů, z něhož nařízení EMIR vychází, překážky bránící přenositelnosti a zajistit, aby účastníci registru obchodních údajů mohli těžit z výhod prostředí s více registry obchodních údajů;
- b. zajistit kvalitu údajů, které mají orgány k dispozici, včetně agregací prováděných registry obchodních údajů, a to i v případě, že účastník registru obchodních údajů změní registr obchodních údajů, kterému vykazuje, a bez ohledu na důvod takové změny;
- c. zajistit, aby existoval soudržný a harmonizovaný způsob předávání záznamů z jednoho registru obchodních údajů do jiného registru obchodních údajů, a podpořit kontinuitu vykazování a sesouhlasení ve všech případech, včetně zrušení registrace registru obchodních údajů.

9. Předat údaje do jiného registru obchodních údajů může být potřeba z různých důvodů. Obecné pokyny tudíž řeší zvlášť situace, kdy i) k předání dochází v důsledku zrušení registrace registru obchodních údajů, a případy, ve kterých ii) je předání prováděno dobrovolně a za běžných tržních podmínek. Pobídky a motivace příslušných stran by v těchto dvou případech byly odlišné, a tudíž je v každé určité situaci potřeba zvláštní přístup.

10. Obecné pokyny stanovují hlavní zásady, kterými by se museli na jedné straně řídit účastníci registru obchodních údajů, např. subjekt předkládající zprávu, protistrany a ústřední protistrany, a na druhé straně pak registry obchodních údajů. Tyto zásady jsou doplněny konkrétními postupy uvedenými v oddílech 10 a 11 této závěrečné zprávy a stanovenými s cílem zajistit včasné a spolehlivé předávání údajů o derivátech.

11. Tyto obecné pokyny však neřeší situace, které nevyžadují předávání údajů, jako např. vykazující protistrany, které se rozhodly podávat zprávy dvěma nebo více registrům obchodních údajů zároveň.

5 Dodržování pravidel

12. Tento dokument obsahuje obecné pokyny vydané podle článku 16 nařízení o orgánu ESMA. V souladu s čl. 16 odst. 3 nařízení o orgánu ESMA musí příslušné orgány a účastníci finančního trhu vynaložit veškeré úsilí, aby se obecnými pokyny a doporučeními řídili.

6 Obecné pokyny

1. Předávání údajů o derivátech by měly provádět pouze starý registr obchodních údajů a nový registr obchodních údajů. Nový registr obchodních údajů by neměl přijímat duplicitní zprávy účastníků registru obchodních údajů týkající se předávaných derivátů. Starý registr obchodních údajů by neměl přijímat zprávy od účastníků registru obchodních údajů týkající se předávaných derivátů, pokud takové zprávy obsahují druh úkonu „zrušení“ a „chyba“.
2. Registry obchodních údajů by měly údaje předávat v souladu se vzájemně dohodnutým plánem migrace. Plán migrace by měl obsahovat podrobný (časový) plán a popis požadovaných zavedených kontrol pro zajištění včasného, úplného a přesného předání údajů.
3. Všechny registry obchodních údajů by měly používat standardizovanou šablonu plánu migrace vzájemně dohodnutou všemi registry obchodních údajů a odpovídající obsahu uvedenému v obecném pokynu 4.
4. Plán migrace by měl obsahovat následující informace:
 - i. rozsah předávání údajů (např. účastníci registru obchodních údajů, dotčené deriváty atd.)
 - ii. podrobné úlohy a odpovědnosti zúčastněných subjektů
 - iii. časový plán a relevantní milník pro předávání
 - iv. požadované kontroly za účelem zajištění důvěrnosti předávaných údajů (např. druh používaného šifrování)
 - v. požadované kontroly za účelem zajištění integrity a správnosti předávaných údajů (např. kryptografické kontrolní součty a hašovací algoritmy)
 - vi. požadované kontroly za účelem zajištění kontinuity činnosti a sesouhlasení mezi registry obchodních údajů u předávaných derivátů
 - vii. uzávěrka a dostupnost údajů
 - viii. jakékoliv další informace, které usnadní a zabezpečí hladké předání údajů.

5. Registry obchodních údajů by si měly údaje navzájem předávat s použitím formátu XML a šablony stanovené v souladu s článkem 4 pozměněné regulační technické normy 151/2013. Nicméně v případě i) derivátů, které v okamžiku předání nejsou nevypořádané, ii) nevypořádaných derivátů, u kterých nedošlo ke změně po datu použití pozměněného nařízení Komise v přenesené pravomoci 148/2013, nebo iii) odmítnutých derivátů by registry obchodních údajů mohly použít soubory csv (hodnoty oddělené čárkami). V předávaných souborech by starý registr obchodních údajů měl uvést všechny relevantní údaje o předávaných derivátech.
6. Registry obchodních údajů by měly k vzájemnému předávání údajů používat bezpečné protokoly pro komunikaci mezi stroji (M2M), včetně protokolu SFTP (SSH File Transfer Protocol).
7. Registry obchodních údajů by měly používat pokročilé šifrovací protokoly a měly by si se svými partnery vyměňovat příslušné šifrovací klíče. Kvůli zajištění hladkého fungování šifrování údajů by registry obchodních údajů měly předem vyzkoušet, zda jsou schopné šifrovat a dešifrovat datové soubory druhé strany.
8. Starý registr obchodních údajů by měl spočítat počet derivátů a počet odpovídajících událostí v rámci životního cyklu, které budou předány do nového registru obchodních údajů. Starý registr obchodních údajů by si měl vyžádat, aby účastník registru obchodních údajů schválil číselné údaje týkající se nevypořádaných derivátů, a všechny nesrovnalosti by měl vyřešit co nejdříve, nejpozději však do pěti pracovních dnů.
9. Pro každý vytvořený a předávaný soubor by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat a do předávaných údajů zahrnout kryptografický kontrolní součet podle vzájemně dohodnutého algoritmu hashování.
10. Je obecnou zásadou, že by předání údajů požadované účastníkem registru obchodních údajů mělo být provedeno v jiný než pracovní den. V závislosti na očekávaném rozsahu předání se však starý a nový registr obchodních údajů mohou dohodnout na provedení v pracovní den.
11. Jakmile je předání nevypořádaných derivátů potvrzeno novým registrem obchodních údajů, starý registr obchodních údajů by neměl přejímat zprávy o událostech v rámci životního cyklu a údaje o pozicích týkající se derivátů předávaných novému registru obchodních údajů.
12. Dokud není dokončeno předání všech relevantních předávaných souborů, nový registr obchodních údajů by neměl přejímat údaje o událostech v rámci životního cyklu a o pozicích týkající se předávaných derivátů. Starý registr obchodních údajů by měl údaje o nevypořádaných derivátech zpřístupnit příslušným orgánům.
13. Po dokončení předání údajů by nový registr obchodních údajů měl:
 - i. zpřístupnit údaje příslušným orgánům

- ii. zahrnout předávané údaje do relevantních agregací určených veřejnosti nebo pouze příslušným orgánům
 - iii. zahrnout údaje podle potřeby do postupu sesouhlasení mezi registry obchodních údajů.
14. Po předání záznamů účastníka registru obchodních údajů jinému registru obchodních údajů by starý registr obchodních údajů neměl účtovat žádné zvláštní poplatky za vedení záznamů o nevypořádaných derivátech.
15. Pokud nelze veškeré údaje zahrnuté v rámci plánu migrace předat najednou, registry obchodních údajů by měly údaje předávat v následujícím pořadí:
- i. aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu“;
 - ii. zprávy týkající se událostí v rámci životního cyklu nevypořádaných derivátů;
 - iii. veškeré ukončené deriváty, deriváty, u kterých byla provedena komprese, a splatné deriváty, na které se i nadále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
 - iv. veškeré deriváty, u kterých došlo k chybě a na které se i nadále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
 - v. veškeré odmítnuté deriváty, které byly vykázány účastníkem registru obchodních údajů participant a které neprošly validací údajů (pouze v případě zrušení registrace); a
 - vi. záznamový protokol (tzv. reporting log) obsahující záznamy o důvodu nebo důvodech pro změnu, datum, časovou značku a jasný popis změn (včetně starého a nového obsahu příslušných údajů) týkajících se předávaných derivátů.
16. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by měl starý registr obchodních údajů určit, zda by do nového registru obchodních údajů měly být předány všechny nebo jen některé deriváty týkající se protistran, které jsou nevykazujícími účastníky registru obchodních údajů, a oznámené účastníkem registru obchodních údajů.
17. Jestliže se v případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů nevykazující účastník registru obchodních údajů rozhodne zůstat u starého registru obchodních údajů, přestože vykazující účastník registru obchodních údajů požádal o předání jinému registru obchodních údajů, starý registr obchodních údajů by měl z předávaných derivátů odstranit deriváty předložené jménem nevykazujícího účastníka registru obchodních údajů.

18. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů a v případě, že nedošlo ke zrušení registrace starého registru obchodních údajů nebo takové zrušení neprobíhá, by údaje měly zahrnovat alespoň:

- i. všechny nevypořádané deriváty účastníka registru obchodních údajů nebo v případě, že účastník registru obchodních údajů je subjektem předkládajícím zprávu, deriváty klientů účastníka registru obchodních údajů, kteří dotyčnému účastníkovi potvrdili souhlas s předáním derivátů do jiného registru obchodních údajů;
- ii. veškeré události v rámci životního cyklu, jako jsou změny, ocenění atd., týkající se nevypořádaných derivátů a
- iii. záznamový protokol (tzv. reporting log) týkající se předávaných derivátů.

Údaje uvedené v bodech i) a ii) by měly být, je-li to s vynaložením maximálního úsilí možné, předány najednou.

19. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by se měl starý i nový registr obchodních údajů řídit postupem popsaným v příloze I Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů. Registry obchodních údajů by se měly na plánu migrace pro účely předání údajů dotyčného účastníka registru obchodních údajů dohodnout co nejdříve, avšak nejpozději do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti.

20. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by ihned po předání nevypořádaných derivátů účastníka registru obchodních údajů do nového registru obchodních údajů měl nový registr obchodních údajů potvrdit tuto skutečnost dotyčnému účastníkovi, starému registru obchodních údajů, ostatním registrům obchodních údajů a příslušným orgánům s přístupem k derivátům vykazovaným dotyčným účastníkem registru obchodních údajů.

21. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by starý registr obchodních údajů měl izolovat a bezpečně předávané údaje uchovat po dobu nejméně tří měsíců za použití stejných zásad pro vedení záznamů, postupů a ochranných opatření jako u ostatních údajů o derivátech vykazovaných dotyčnému registru obchodních údajů a měl by zajistit vyhledání údajů nejpozději do sedmi kalendářních dnů.

22. V případě předávání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by případné poplatky, které si účtuje starý nebo nový registr obchodních údajů, měly souviset s náklady, měly by být nediskriminační a obsažené ve zveřejněném sazebníku příslušných registrů obchodních údajů.

23. V případě zrušení registrace registru obchodních údajů by při předávání údajů měly být spolu s příslušným záznamovým protokolem (tzv. reporting log) předány veškeré informace o derivátech vykazovaných registru obchodních údajů, včetně těch, které byly

odmítnuty. Mělo by být dodrženo pořadí předávaných údajů stanovené v obecném pokynu 15.

24. V případě zrušení registrace registru obchodních údajů by do plánu ukončení činnosti předloženého dotyčným registrem obchodních údajů měly být zahrnuty plány migrace pro účely předávání údajů.
25. Jestliže se předávání údajů týká zrušení registrace registru obchodních údajů, starý i nový registr obchodních údajů by se měl řídit postupem uvedeným v příloze II – Postup migrace při zrušení registrace. Mělo by být řádně dodrženo pořadí předávaných údajů obsažené v obecném pokynu 15. Starý registr obchodních údajů, tj. ten, jehož registrace má být zrušena, by měl Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy poskytnout dostatečný důkaz o tom, že veškerá předání byla úspěšná.
26. V případě zrušení registrace na žádost registru obchodních údajů by takový registr měl Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy předem oznámit předpokládané datum ukončení činnosti a měl by následně ihned informovat účastníky registru obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány. V případě registrů obchodních údajů s více než 500 účastníků registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně devět měsíců předem, zatímco v případě registrů obchodních údajů s méně než 500 účastníků registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně šest měsíců předem.
27. V případě zrušení registrace by nový registr obchodních údajů po dokončení předávání údajů měl tuto skutečnost potvrdit účastníkům registru obchodních údajů, všem ostatním registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům.
28. V případě zrušení registrace by starý registr obchodních údajů měl izolovat a až do skutečného ukončení činnosti předávané údaje bezpečně uchovat za použití stejných zásad pro vedení záznamů, postupů a ochranných opatření jako u ostatních údajů a měl by zajistit včasné vyhledání údajů nejpozději do sedmi kalendářních dnů. K datu skutečného ukončení činnosti by měl starý registr obchodních údajů provést bezpečné zničení/vymazání v souladu s nejlepšími postupy a s použitím nejspolehlivějších dostupných metod tak, aby po tomto datu nebylo možné smazané nebo zničené údaje znovu obnovit.
29. V případě zrušení registrace by si žádný z registrů obchodních údajů neměl účtovat poplatky za předání údajů.

7 Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů

A. Plánování a příprava
<p>Po podepsání příslušné smluvní dohody účastníkem registru obchodních údajů nový registr obchodních údajů sdělí starému registru obchodních údajů plán migrace vypracovaný v souladu s obecným pokynem 3 a na tomto plánu se s ním dohodne.</p> <p>Nový registr obchodních údajů prostřednictvím e-mailu informuje o předání údajů příslušné orgány.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů určí a dohodne s účastníkem registru obchodních údajů následující souhrnné informace o předávaných derivátech dotyčného účastníka registru obchodních údajů:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Celkový počet nevypořádaných derivátů○ Celkový počet zpráv týkajících se událostí v rámci životního cyklu těchto derivátů○ Celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů (jsou-li předávány)○ Celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě (jsou-li předávány)
<p>Starý registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy dotyčného účastníka registru obchodních údajů⁵. V případě nesouladu by měl starý registr obchodních údajů s dotyčným účastníkem registru obchodních údajů provést sesouhlasení příslušných číselných údajů a dohodnout se na konečném seznamu zpráv o derivátech, které budou předmětem migrace. Starý registr obchodních údajů by měl veškeré nesrovnalosti vyřešit co nejdříve, nejpozději však do pěti pracovních dnů.</p>
B. Provedení předání
<p>Po potvrzení počtu derivátů a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem 5 a příslušnými obecnými zásadami.</p>
<p>Starý a nový registr obchodních údajů provedou plán migrace. Starý registr obchodních údajů by měl vygenerované soubory předat novému registru obchodních údajů, který předání souborů potvrdí.</p>

⁵ Podle čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR „Smluvní strany uchovávají záznamy o každé derivátové smlouvě, kterou uzavřely, a každé změně nejméně pět let po ukončení smlouvy.“ V případě vykazujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí vykazování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

Je-li objem souborů zvládnutelný, starý registr obchodních údajů by měl zároveň předat soubory vztahující se k nevypořádaným derivátům i soubory vztahující se k příslušné aktivitě v rámci životního cyklu.

Jestliže objem souborů neumožňuje provést předání současně, mělo by být dodrženo pořadí uvedené v obecném pokynu 15.

V této souvislosti by nevypořádané deriváty měly být předány během předem stanoveného víkendu, zatímco události v rámci životního cyklu co nejdříve během následujícího kalendářního týdne.

C. Ověření předávaných údajů

Nový registr obchodních údajů by měl u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:

- aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu“;
- celkový počet nevypořádaných derivátů;
- celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u nevypořádaných derivátů;
- celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů (jsou-li předávány);
- Celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě (jsou-li předávány).

Nový registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy dotyčného účastníka registru obchodních údajů⁶. V případě nesouladu by oba registry obchodních údajů měly usilovat o sesouhlasení příslušných číselných údajů s dotyčným účastníkem registru obchodních údajů, dokud nebude dosaženo dohody.

D. Závěrečná oznámení

Nový registr obchodních údajů by měl informovat všechny registry obchodních údajů o tom, že vykazující účastník přešel k tomuto novému registru obchodních údajů. Tato informace by měla sloužit k usnadnění sesouhlasení prováděného u příslušných derivátů, které byly převáděny do nového registru obchodních údajů.

Nový registr obchodních údajů by měl informovat příslušné vnitrostátní orgány a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy o dokončení předávání údajů týkajících se účastníka registru obchodních údajů a určit druhy dotčených derivátů.

E. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů

Starý registr obchodních údajů by měl nevypořádané deriváty, které byly předmětem migrace, odstranit z agregací údajů.

Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu stanovenou obecnými zásadami a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení EMIR stejně jako před předáním.

⁶ Podle čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR „Smluvní strany uchovávají záznamy o každé derivátové smlouvě, kterou uzavřely, a každé změně nejméně pět let po ukončení smlouvy.“ V případě vykazujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí vykazování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

Starý registr obchodních údajů by měl záznamový protokol (tzv. reporting log) uchovat po dobu nejméně 10 let od ukončení příslušných smluv.

Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů zničí/vymaže předané údaje v souladu s příslušnými obecnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení.

8 Příloha II – Postup migrace při zrušení registrace

A. Úvodní oznámení

(Dobrovolné zrušení) Registr obchodních údajů oznámí Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy, účastníkům registru obchodních údajů, ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům svoji žádost o zrušení registrace předem, a to (v souladu s obecným pokynem 25) alespoň před předpokládaným datem ukončení činnosti (je-li zrušení požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).

nebo

(Nedobrovolné zrušení) Evropský orgán pro cenné papíry a trhy oznámí novým registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům, že by nové registry obchodních údajů měly dostávat údaje, které byly původně vykazovány starému registru obchodních údajů (v případě, že zrušení není požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).

B. Plánování a příprava

Starý registr obchodních údajů informuje účastníky registru obchodních údajů o svém záměru ukončit činnost. Registry obchodních údajů připraví plán migrace v souladu s ustanoveními obecného pokynu 3 a předloží ho Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy a novým registrům obchodních údajů. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy a ostatní zúčastněné registry obchodních údajů vnesou případné námitky nebo připomínky a po jejich vyřešení se všechny strany blíže dohodnou na plánu migrace.

Starý registr obchodních údajů určí předávané deriváty a poskytne Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy a ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů (v rámci plánu migrace nebo zvlášť) následující informace o předávaných derivátech za každý registr obchodních údajů:

- Celkový počet nevypořádaných derivátů
- Celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u nevypořádaných derivátů
- Celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů
- Celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě
- Počet zápisů v záznamovém protokolu (tzv. reporting log)

C. Provedení předání

Po potvrzení počtu derivátů a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem 5.

<p>Starý registr obchodních údajů a nové registry obchodních údajů provedou plán migrace. Vygenerované soubory jsou předány ze starého registru obchodních údajů novému registru obchodních údajů, který každé předání potvrdí.</p> <p>Dodržuje se pořadí derivátů a záznamů uvedené v obecném pokynu 15.</p> <p>Je-li to možné, nevypořádané deriváty by měly být předány během víkendu, zatímco příslušné události v rámci životního cyklu a ocenění/kolaterály co nejdříve, avšak nejpozději během následujícího týdne.</p> <p>Není-li to možné, nevypořádané deriváty by měly být podle účastníků registru obchodních údajů rozděleny do dvou nebo více částí předávaných během po sobě jdoucích víkendů. Příslušné události v rámci životního cyklu vztahující se k jednotlivým částem by měly být předány co nejdříve, avšak nejpozději do konce týdne, který následuje po předání příslušné části nevypořádaných derivátů.</p>
<p>Zbývající deriváty by měly být předány co nejdříve během jednoho měsíce od dokončení předání nevypořádaných derivátů.</p> <p>Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy jsou včas podávány pravidelné zprávy o případných zjištěných problémech a dosaženém pokroku.</p>
<p>D. Ověření předání údajů</p>
<p>Nové registry obchodních údajů by měly u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu“; ○ celkový počet nevypořádaných derivátů; ○ celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u nevypořádaných derivátů; ○ celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů; ○ celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě; ○ počet zápisů v záznamovém protokolu (tzv. reporting log).
<p>Nové registry obchodních údajů by o výsledku ověření měly informovat Evropský orgán pro cenné papíry a trhy a starý registr obchodních údajů. Je-li ověření neúspěšné, obě strany (starý a nový registr obchodních údajů) prošetří příčinu a proces předávání se opakuje, dokud není předání údajů úspěšné.</p>
<p>E. Závěrečná oznámení</p>
<p>Nové registry obchodních údajů o úspěšném provedení předání informují (prostřednictvím e-mailu) příslušné účastníky registru obchodních údajů, všechny ostatní registry obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány.</p>
<p>F. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu uvedenou v obecném pokynu 28 a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení EMIR stejně jako před předáním.</p>
<p>Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů by měl zničit/vymazat předané údaje v souladu s příslušnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení uvedenými v obecném pokynu 28.</p>